

---

## ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

---

uzatvorená medzi

**MsHKM Žilina, s.r.o.**

a

**Bc. Juraj Chovan**



Táto **ZMLUVA O SPOLUPRÁCI** sa uzatvára v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov, v spojení s § 49a zákona č. 440/2015 Z.z. o športe v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**Zmluva**“) nižšie uvedeného dňa, mesiaca a roka, medzi nasledovnými stranami:

(1) **MsHKM Žilina, s.r.o.**, so sídlom Športová 5, 010 01 Žilina, Slovenská republika, IČO: 47 655 071, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel: Sro, vložka č. 61773/L, v mene ktorej koná Mgr. Milan Ladiver, konateľ (ďalej len ako „**Klub**“),

a

(2) **Bc. Juraj Chovan**, s miestom podnikania: Rosina 815, 013 22 Rosina. IČO: 52428940, číslo \_\_\_\_\_ č. trénerskej licencie SZLH: 15405/5515/(ďalej len ako „**Zručnostný tréner**“)

(Klub a Zručnostný tréner ďalej spoločne len ako „**Zmluvné strany**“ a každý z nich jednotlivo ako „**Zmluvná strana**“)

## 1. ÚVODNE USTANOVENIA

1.1. Klub je športovou organizáciou, s právnym postavením právnickej osoby – obchodnej spoločnosti, ktorá vykonáva činnosť najmä za účelom vykonávania športu – mládežníckeho a ženského ľadového hokeja v meste Žilina, vrátane pravidelnej účasti v športových súťažiach organizovaných národným športovým zväzom – Slovenským zväzom ľadového hokeja.

1.2. Zručnostný tréner je fyzická osoba - podnikateľ, ktorá vykonáva činnosť športového odborníka podľa § 6 ods. 1 písm. c) Zákona o športe. Zručnostný tréner má oprávnenie vykonávať činnosť športového odborníka v súlade s platnými predpismi, pričom ku dňu podpisu tejto Zmluvy disponuje oprávnením na podnikanie v tejto činnosti a súčasne je ako športový odborník zapísaný v registri fyzických osôb v športe vedenom Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu pod č.283944 .

1.3. V nadväznosti na záujem na vzájomnej spolupráci uvedené Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu v nasledovnom znení:

## 2. DEFINÍCIE A VÝKLAD

2.1. Pokiaľ nie je v tejto Zmluve uvedené inak, nasledovné pojmy majú tento význam:

„**Obchodný zákonník**“                      znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších zmien a doplnkov;

„**Činnosť zručnostný tréner**“            má význam bližšie špecifikovaný v článku 3.2 Zmluvy

„Športová organizácia“	znamená Klub, ktorý je členom národného športového zväzu, ktorým je Slovenský zväz ľadového hokeja
„Zákon o športe“	znamená zákon č. 440/2015 Z. z. o športe v znení neskorších predpisov
„Zmluva“	znamená túto Zmluvu vrátane akýchkoľvek príloh a dodatkov k nej, ak zo znenia príloh a dodatkov výslovne nevyplýva inak.

2.2. Pri výklade Zmluvy sa použijú nasledovné výkladové pravidlá:

- (i) pokiaľ z kontextu nevyplýva niečo iné, akékoľvek slovo v jednotnom čísle zahŕňa aj jeho tvar v množnom čísle a naopak;
- (ii) pokiaľ z kontextu nevyplýva niečo iné, akékoľvek slovo v mužskom rode zahŕňa aj ženský rod a naopak;
- (iii) pokiaľ z kontextu nevyplýva niečo iné, akýkoľvek odkaz v tejto Zmluve na právne predpisy sa vykladá ako odkaz na tieto právne predpisy v znení ich neskorších zmien a dodatkov;
- (iv) nadpisy tejto Zmluvy slúžia len na orientáciu, avšak nemajú vplyv na výklad Zmluvy.

### 3. PREDMET ZMLUVY

3.1. Predmetom Zmluvy sa Zručnostný tréner zaväzuje, že pre Klub bude uskutočňovať činnosti uvedené v článku 3.2 Zmluvy a Klub sa za uskutočnenie týchto činností zaväzuje uhradiť Zručnostnému trénerovi odplatu vo výške a za podmienok podľa tejto Zmluvy. (ďalej len ako „Predmet zmluvy“)

3.2. V zmysle Predmetu zmluvy bude Zručnostný tréner vykonávať pre Klub činnosti spočívajúce v poskytovaní zručnostne trénerských služieb na, Športová 5, 010 01 Žilina (ďalej len ako „Činnosť zručnostného trénera“) špecifikované v Prílohe č.1 tejto zmluvy.

3.3. Pre zamedzenie pochybnostiam sa uvádza, že v súvislosti s výkonom Činnosti zručnostného trénera je Zručnostný tréner povinný disponovať potrebnými oprávneniami na výkon Činnosti zručnostného trénera, ako je oprávnenie na výkon činnosti športového odborníka a súčasne tak oprávnenie na podnikanie v relevantnom predmete podnikania. Zručnostný tréner sa zaväzuje disponovať všetkými potrebnými oprávneniami počas celého trvania tejto Zmluvy.

#### 4. ODMENA A PODMIENKY JEJ ÚHRADY

4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Zručnostnému trénerovi za výkon Činnosti prináleží odmena, a to za každý kalendárny mesiac, v ktorom Zručnostný tréner vykonáva Činnosti zručnostného trénera podľa tejto Zmluvy a to v nasledovnej výške:

(i.) **620,00 EUR**, slovom: šesťstodvadsať eur, za výkon Činnosti zručnostného trénera vykonanej v každom kalendárnom mesiaci

(ďalej len ako „Odmena“)

4.2. Odmena nezahŕňa akékoľvek a všetky náklady, ktoré vzniknú Zručnostnému trénerovi v súvislosti s výkonom Činnosti zručnostného trénera.

4.3. Zručnostnému trénerovi vznikne nárok na Odmenu vo výške podľa článku 4.1 uplynutím príslušného kalendárneho mesiaca, v ktorom Zručnostný tréner riadne vykonával Činnosť zručnostného trénera pre Klub. Po vzniku nároku na Odmenu za príslušný mesiac podľa predošlej vety je Zručnostný tréner povinný predložiť športovému manažérovi alebo konateľovi Klubu svoj list vykonaných činností obsahujúci rozpis vykonaných Činností zručnostného trénera počas daného kalendárneho mesiaca pre účely jeho potvrdenia zo strany Klubu.

4.4. Po potvrdení listu vykonaných činností Zručnostný tréner zo strany Klubu je Zručnostný tréner oprávnený vystaviť faktúru, v ktorej vyúčtuje Klubu dojednanú Odmenu za príslušný kalendárny mesiac (ďalej len ako „Faktúra“). Neoddeliteľnou súčasťou Faktúry je list vykonaných činností potvrdený Klubom, vzťahujúci sa na kalendárny mesiac, za ktorý je v rámci Faktúry fakturovaná Odmena.

4.5. V prípade splnenia podmienok k vyúčtovaniu Odmeny podľa tejto Zmluvy je Zručnostný tréner oprávnený vystaviť Faktúru najskôr prvý deň mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci za ktorý vznikol Zručnostnému trénerovi nárok na Odmenu. Faktúra musí obsahovať náležitosti požadované platnými právnymi predpismi a jej splatnosť musí byť určená najmenej 21 dní od dňa doručenia Faktúry Klubu. V prípade nedodržania týchto podmienok je Klub oprávnený Faktúru Zručnostnému trénerovi vrátiť na opravu alebo doplnenie, pričom v takomto prípade je Odmena splatná najskôr 21 dní od dňa doručenia opravenej alebo doplnenej Faktúry, ktorá bude spĺňať všetky požadované formálne ako aj obsahové náležitosti.

4.6. Pre zamedzenie pochybnostiam Zmluvné strany vyhlasujú, že s ohľadom na obchodnoprávny charakter spolupráce Zmluvných strán podľa tejto Zmluvy je Zručnostný tréner povinný samostatne si plniť všetky svoje daňové, odvodové a ostatné súvisiace povinnosti v zmysle slovenského právneho poriadku.

#### 5. PRÁVA A POVINNOSTI KLUBU

5.1. Klub je oprávnený:

(i) ukladať Zručnostnému trénerovi obsahové požiadavky na Činnosť zručnostného trénera podľa tejto Zmluvy, ako napríklad rozhodnutie o mieste výkonu činnosti

zručnostného trénera, individuálne výkony trénerskej činnosti, okolnosti sústredenia mužstva a pod.

- (ii) jednostranne zmeniť Predmet zmluvy vo vzťahu k Činnosti zručnostného trénera v prípade, a v dôsledku reorganizácie klubu, alebo v dôsledku mimoriadnych situácií nepotrebuje služby poskytované Zručnostnému trénerovi v rámci aktuálne dojednanej Činnosti zručnostného trénera.
- (iii) kedykoľvek požadovať od Zručnostného trénera predloženie potrebnej dokumentácie potrebnej k výkonu Činnosti zručnostného trénera, a to najmä, nie však výlučne osvedčenia o oprávnení vykonávať činnosť športového odborníka, doklad o evidencii v príslušných registroch fyzických osôb pôsobiacich v športe, ako aj prípadne potrebné doklady o odbornej spôsobilosti vykonávať Činnosť zručnostného trénera.

#### 5.2. Klub je povinný:

- (i) riadne a včas poskytnúť Zručnostnému trénerovi všetky veci a informácie nevyhnutné na riadny výkon Činnosti zručnostného trénera
- (ii) poskytnúť priestory, v ktorých bude mať Zručnostný tréner prístup k technickým prostriedkom potrebným k výkonu Činnosti zručnostného trénera, ako najmä potrebný materiál a pomôcky na zručnostný tréning.
- (iii) poskytnúť zručnostnému trénerovi kľúče od priestorov, v ktorých pôsobí Klub a súčasne v ktorých vykonáva Zručnostný tréner Činnosť zručnostného trénera, a to najmä, kľúče od zimného štadióna, miestnosti trénera.

## 6. PRÁVA A POVINNOSTI TRÉNERA

### 6.1. Zručnostný tréner je oprávnený:

- (i) využívať v súvislosti s výkonom Činnosti zručnostného trénera športovú infraštruktúru Klubu bezplatne
- (ii) vykonávať Činnosť zručnostného trénera spôsobom podľa vlastnej úvahy rešpektujúc zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri výkone trénerských činností, platné predpisy právneho poriadku a zväzových noriem, ako aj zásady morálky a ľudskej dôstojnosti;
- (iii) vykonávať činnosť rovnakú alebo obdobnú ako Činnosť zručnostného trénera aj pre inú organizáciu ako je Klub, avšak len spôsobom, ktorý nebude negatívne ovplyvňovať výkon Činnosti zručnostného trénera podľa tejto Zmluvy.

### 6.2. Zručnostný tréner je povinný

- (i) v rámci Činnosti zručnostného trénera zabezpečovať komplexne trénerskú činnosť v Klube, vrátane organizácie a riadenia všetkých ostatných nadväzujúcich činností, ktoré priamo súvisia s chodom výkonom činnosti zručnostného trénera,

- (ii) pri výbere spôsobu a metód výkonu Činnosti zručnostného trénera postupovať výlučne v súlade so zásadami bezpečnosti a ochrany zdravia pri výkone trénerskej činnosti, platné predpisy právneho poriadku a zväzových noriem, ako aj zásady morálky a ľudskej dôstojnosti.
  - (iii) dodržiavať predpisy Klubu, s ktorými ho Klub riadne oboznámil,
  - (iv) chrániť majetok Klubu, ktorý mu bol zverený, pred jeho stratou alebo poškodením a vrátiť po skončení trvania Zmluvy Klubu,
  - (v) pred začiatkom príslušnej hokejovej sezóny, osobne prevziať miestnosť na výkon činnosti zručnostného trénera. V priebehu sezóny je Zručnostný tréner povinný ihneď informovať správcu štadióna prostredníctvom športového manažéra Klubu o zistených poruchách prevádzkového charakteru. Škody spôsobené z titulu nedbanlivosti, resp. nedisciplinovaným správaním hráčov, alebo členov realizačného tímu, je Zručnostný tréner povinný riešiť ihneď zápisom o vzniknutej situácii s podrobným popisom škody. V prípade, že takto vzniknuté škody na majetku Klubu Zručnostný tréner neoznámí zodpovedným pracovníkom klubu, zodpovedá za takto spôsobenú škodu Klubu v celej výške, pričom na účely úhrady škody môže Klub jednostranne vykonať zápočet s prípadným nárokom Zručnostného trénera na úhradu Odmeny.
  - (vi) uhradiť akúkoľvek finančnú pokutu, udelenú Klubu v dôsledku zanedbania povinnosti Zručnostného trénera z tejto Zmluvy alebo akýchkoľvek iných predpisov bezodkladne, pričom v prípade neuhradenia tejto pokuty Zručnostným trénerom je Klub oprávnený nárok na zaplatenie podľa predošlej vety jednostranne započítať s nárokom Zručnostného trénera na Odmenu.
- 6.3. Pre porušenie ktorejkoľvek z povinností Zručnostného trénera uvedených v bode 6.2 Zmluvy si Zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu, a to vo výške **30,00 EUR** (slovom: tridsať eur) za každé jedno porušenie konkrétnej povinnosti. Nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty je oprávnený Klub jednostranne započítať s nárokom Zručnostného trénera na úhradu Odmeny.
- 6.4. Pri porušení ktorejkoľvek z povinností Zručnostného trénera vymedzených v bode 6.2 Zmluvy má Klub nárok na náhradu škody v plnom rozsahu v súlade s relevantnými ustanoveniami právneho poriadku, najmä Obchodného zákonníka. Tým nie je dotknuté právo Klubu na zmluvnú pokutu upravené v článku 6.3 Zmluvy.

## **7. DOBA PLATNOSTI A ÚČINNOSTI ZMLUVY, UKONČENIE ZMLUVY**

- 7.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to od 05.10.2021 do 30.04.2022.
- 7.2. Dobu platnosti Zmluvy možno opakovane predĺžiť v súlade s príslušnými obmedzeniami Obchodného zákonníka, a to písomnou dohodou Zmluvných strán.
- 7.3. Zmluvný vzťah založený Zmluvou možno ukončiť dohodou Zmluvných strán alebo jej výpoveďou ktoroukoľvek zo Zmluvných strán.

- 7.4. Zručnostný tréner je oprávnený vypovedať Zmluvu len v prípade, že Klub poruší povinnosti vyplývajúce mu z tejto Zmluvy a súčasne Klub nevykoná nápravu ani po predchádzajúcom upozornení na toto porušenie zo strany Zručnostného trénera, pričom výlučne s účinnosťou ku koncu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená Klubu.
- 7.5. Do nadobudnutia účinnosti výpovede Zmluvy je Zručnostný tréner povinný pokračovať vo vykonávaní Činnosti zručnostného trénera v rozsahu, ktorý neznesie odklad, a ktorého nevykonaním by bola Klubu spôsobená ujma, či už materiálna alebo športová. V prípade porušenia tohto ustanovenia má Klub voči Zručnostnému trénerovi nárok na náhradu škody.
- 7.6. V prípade ukončenia Zmluvy výpoveďou platí, že výpovedná lehota je jeden (1) mesiac a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede a skončí sa uplynutím posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca. Výpoveď musí byť písomná a doručená druhej zmluvnej strane. Vo výpovedi musí Zmluvná strana dostatočne vymedziť dôvod výpovede, inak je neplatná.
- 7.7. Klub je oprávnený vypovedať Zmluvu kedykoľvek z dôvodu porušenia povinnosti Zručnostného trénera uvedených v bode 6.2 Zmluvy. Ak výpoveď neustanovuje konkrétny dátum výpovede, platí, že výpovedná lehota je pätnásť (15) dní, a začína dňom, v ktorom sa písomná výpoveď doručila Zručnostnému trénerovi.

## 8.VYHLÁSENIA

- 8.1. Zručnostný tréner týmto vyhlasuje, že poskytuje Klubu súhlas na používanie osobnostných práv Zručnostného trénera v rozsahu podľa § 11 a nasl. Občianskeho zákonníka, najmä na vyhotovovanie, použitie a šírenie mena Zručnostného trénera, prejavov osobnej povahy Zručnostného trénera, podobizne, obrazových snímok, obrazových a zvukových záznamov, ktoré sa týkajú jeho osoby alebo zachytávajú. Klub sa zaväzuje používať a zhodnocovať osobnostné práva Zručnostného trénera za účelom informovania verejnosti o činnosti Klubu, zviditeľnenia Klubu, a v rámci komerčných aktivít Klubu, inak len pre účely plnenia povinností Klubu.
- 8.2. Zručnostný tréner vyhlasuje, že ku dňu podpisu tejto Zmluvy spĺňa predpoklady na riadny výkon Činnosti zručnostného trénera. Zručnostný tréner taktiež prehlasuje, že bol Klubom poučený o interných predpisoch Klubu, národného športového zväzu, ako aj oboznámený s Pravidlami spracúvania osobných údajov.
- 8.3. Klub vyhlasuje, že je oprávnený uzatvoriť so Zručnostným trénerom túto Zmluvu.
- 8.4. Zručnostný tréner vyhlasuje, že si je vedomý obchodnoprávneho charakteru zmluvného vzťahu s Klubom založenom touto Zmluvou a teda že Odmena podlieha zdaneniu, podľa aktuálne platných predpisov v Slovenskej republike. Taktiež Zručnostný tréner vyhlasuje, že si je vedomý svojej povinnosti riadne a včas odvádzať svoje odvodové povinnosti týkajúce sa zdravotného a sociálneho poistenia sám.



## 9. OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

9.1. Klub týmto oboznamuje Zručnostného trénera, že jeho osobné údaje bude spracúvať v súlade so zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov ako aj v súlade s nariadením európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), a to v rozsahu nevyhnutnom na plnenie svojich zmluvných alebo zákonných povinností z tejto Dohody, ako aj v rozsahu vyžadovanom relevantnými predpismi Slovenského zväzu ľadového hokeja a za účelom plnenia svojim zákonných alebo zmluvných povinností alebo ochrany svojich práv a oprávnených záujmov vyplývajúcich z tejto Zmluvy. Klub bude osobné údaje Zručnostného trénera spracúvať po dobu platnosti tejto Zmluvy, najdlhšie však do doby kým sú potrebné na účely, na ktoré sa spracúvali, ak platný právny poriadok Slovenskej republiky neukladá povinnosť ich uchovávať na dlhšiu dobu, napríklad z dôvodu riešenia súdneho sporu. V prípade, ak má Zručnostný tréner záujem o bližšie informácie týkajúce sa spracúvania jej osobných údajov, je povinná písomne kontaktovať Klub a ten jej bezodkladne poskytne požadované informácie..

9.2. Spracúvanie osobných údajov Zručnostného trénera prebieha v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Konkrétne informácie týkajúce spracúvania osobných údajov Zručnostného trénera sa nachádzajú v „Podmienkach spracúvania osobných údajov“, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

## 10. OZNÁMENIA

10.1. Všetky oznámenia podľa tejto Zmluvy sa uskutočnia písomne a považujú sa za riadne doručené, ak ich Zmluvná strana doručí druhej Zmluvnej strane akýmkoľvek z nasledovných spôsobov:

- (i) osobným doručením Zmluvnej strane, ktorá je adresátom, alebo zástupcovi takejto Zmluvnej strany;
- (ii) zaslaním doporučenou poštou alebo kuriérskou službou Zmluvnej strane, ktorá je adresátom;
- (iii) e-mailom, v prípadoch ustanovených v tejto Zmluve na nasledovné e-mailové adresy:

**Klub:** [info@mshkmzilina.sk](mailto:info@mshkmzilina.sk)

**Tréner:** [juraj.chovan5@gmail.com](mailto:juraj.chovan5@gmail.com)

Všetky oznámenia podľa Zmluvy sa uskutočnia v slovenskom jazyku.

- 10.2. Pokiaľ sa nepreukáže, že oznámenie bolo riadne doručené skôr, akékoľvek oznámenie, ktoré je potrebné podľa Zmluvy doručiť, bude považované za doručené v pracovný deň nasledujúci po dni jeho doručenia, v prípade doručenia podľa odseku 10.1 (i) a 10.1. (iii) v prípade doručenia podľa odseku 10.1 (ii) bude oznámenie považované za doručené v piaty (5.) pracovný deň po jeho zaslaní.
- 10.3. Oznámenia budú doručované na adresy uvedené v záhlaví Zmluvy a v prípade, že Zmluvná strana písomne oznámi inú adresu, na takúto inú adresu, avšak iba v rámci Slovenskej republiky.

## 11. ZÁVEREČNE USTANOVENIA

- 11.1. Akékoľvek dodatky a zmeny tejto Zmluvy sú platné len v písomnej forme, po ich odsúhlasení a podpísaní oboma Zmluvnými stranami.
- 11.2. Ak by sa jednotlivé ustanovenia tejto Zmluvy celkom alebo čiastočne stali neplatnými, neúčinnými alebo ak v tejto Zmluve niektoré ustanovenie celkom chýba, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Namiesto neplatného, neúčinného alebo chýbajúceho ustanovenia dohodnú Zmluvné strany také platné a účinné ustanovenie, ktoré čo najviac zodpovedá zmyslu a účelu neplatného, neúčinného alebo chýbajúceho ustanovenia.
- 11.3. Ak úkon, ktorý má byť vykonaný prostredníctvom informačného systému športu nemožno takto vykonať, povinná osoba ho vykoná v listinnej forme. Ak nie je možné zverejnenie, povinná osoba informáciu zverejní na svojom webovom sídle. Povinnosť zverejňovať údaje na webovom sídle športovej organizácie trvá do času, kým tieto údaje nebudú zverejňované v príslušných registroch informačného systému športu.
- 11.4. Táto Zmluva obsahuje úplnú a konečnú dohodu Zmluvných strán o záležitostiach tvoriacich predmet Zmluvy a Zmluvné strany nebudú viazané žiadnymi vyjadreniami, podmienkami, vyhláseniami, motívmi alebo zárukami, ústnymi alebo písomnými, ktoré nie sú obsiahnuté v Zmluve.
- 11.5. Práva a povinnosti Zmluvných strán neupravené touto Zmluvou sa spravujú Obchodným zákonníkom, Zákonom o športe a ostatnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 11.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená a že táto Zmluva nie je uzavretá v omyle.
- 11.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé k právnym úkonom, že text tejto Zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle byť ňou viazané, a že si Zmluvu pred jej podpisom prečítali, tejto v celom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom k nej pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

Táto Zmluva sa vyhotovuje v 2 rovnopisoch, pričom jeden rovnopis obdrží každá Zmluvná strana, a slúži pre účely zverejnenia Zmluvy v zmysle Zákona o športe.

**Klub:**

V Žiline, dňa 05.10.2021



Mgr. Milan Ladiver  
konateľ

**Zručnostný tréner:**

V Žiline, dňa 05.10.2021





## Príloha č.1

### Harmonogram Juraj Chovan

DEŇ	KATEGÓRIA	ČAS
Pondelok	3. – 4. HPP	15:30-18:15
Pondelok	Tal. mládež	18:30-19:30
Utorok	Zruč. tréning	16:00-17:15, 18:30-19:30
Streda	3.- 4. HPP	15:30-17:45
Streda	Junior	18:00-19:15
Štvrtok	8. ŠHT	15:30-16:30
Sobota	5. alebo 6. ŠHT	podľa rozpisu ľadu
Pondelok-Nedeľa	Ženy	podľa dohody so ŠM

